

Jer

Chapter 9

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אֵת וְלַיְלָה יוֹמָם וְאַבְבָּקָה דְּמַעָּה מְקוֹר וְעֵינַי מוֹם רִאשִׁי יָתֵן מִי- 1
यी र-रात दिन र-म-रोउर्थे आँसुको मूल र-मेरा-आँखा पानी मेरो-शिर दिन्थ्यो कसले
H0853 H3915 H3119 H1058 H1832 H4726 H4325 H5414 H4310

עֵמִי בַת-חֲלִילִי
मेरा-मानिसहरूकी छोरी मारिएकाहरूको-लागि
H1323

यदि मेरो शिर पानीले भरिएको हुन्थ्यो अनि यदि मेरो आँखाहरू आँसुको फोहोरा हुन्थ्यो भने म ती मेरा मानिसहरूका निम्ति जो मारिएका छन् रात दिन रुने थिएँ।

מֵאֵתֶּם וְאַלְכָה עֵמִי אֶת-וְאַעֲזָבָה אֲרָחִים מְלוֹן בְּמַדְבָּר וַתִּנְנֵי מִלֵּאֵי- 2
तिनीहरूबाट र-जान्थे मेरा-मानिसहरू यो र-म-छोड्नेथे यात्रीहरूको सराइ उजाडमा मलाई-दिन्थ्यो कसले
H0854 H3212 H0853 H0732 H4411 H5414 H4310

בְּנָדִים: עֲצָרַת מְנַאֲפִים כָּלֵם כִּי
विश्वासघातीहरूको जमात व्यभिचारीहरू ती-सबै किनकि
H0898 H6116 H5003 H3605

यदि मरूभूमिमा यात्री झैं रात बिताउने ठाँउ मेरो भए म मेरा मानिसहरूलाई छाडिदिने थिएँ र तिनीहरूबाट टाढो गएको हुन्थे। किनभने तिनीहरू परमेश्वरप्रति अविश्वासी छन्। तिनीहरू सबै उहाँका विरोधमा उठे।

וְנָבְרוּ לְאִמּוֹנָה וְלֹא שָׁקַר קִשְׁתָּם לְשׁוֹנֵם לְאֶת-וַיְדַרְכוּ 3
बलिया-भए विश्वासयोग्यताको-लागि-होइन र झूटो तिनीहरूको-धनुझैं जिब्रो आफ्नो र-तिनीहरूले-झुकाउन्छन्
H1396 H0530 H3808 H8267 H7198 H3956 H0853 H1869

:יְהוָה: נָא-יְדַעוּ לֹא-וְאֶתִי יִצְאָו וְרָעָה אֶל-מְרַעָה כִּי-בְּאֶרֶץ
परमप्रभुले भन्नुहुन्छ चिन्दैनन् तिनीहरूले र-मलाई तिनीहरू-गए दुष्टतामा अर्को एउटा-दुष्टताबाट किनकि देशमा
H3068 H5002 H3045 H3808 H0853 H3318 H0413 H0776

ס

“ती मानिसहरू आफ्नो जिब्रो धनु झैं बङ्गाउँछन् अनि झूटो कुराहरू मुखबाट काँड झैं निकाल्छन्। त्यस ठाँउमा सत्य दृढ भई बढेको होइन। यी मानिसहरू एउटा खराब कर्म देखि अर्कोमा आफैँ सर्छन्। तिनीहरूले मलाई चिन्दैनन्।” परमप्रभुले यसो भन्नुभयो।

אֶחָ כָּל-כִּי תִבְטַחוּ אֶל-אֶחָ כָּל-וְעַל-הַשְּׂמֵרוֹ מְרַעָהוּ אִישׁ 4
भाइ हरेक किनकि भरोसा नगर भाइ कुनै र-माथि सावधान-होओ आफ्नो-साथीबाट मानिसले
H0251 H3605 H0982 H0408 H0251 H3605 H8104 H7453 H0376

:יְהוָה: רְכִיל רָע וְכָל-יַעֲקֹב עֲקֹב
हिँड्छ चुगलीमा साथी र-हरेक धोका-दिन्छ धोका-दिने
H1980 H7400 H7453 H3605 H6117 H6117

“आफ्ना छिमेकीहरूलाई नियाल। कुनै सम्बन्धीलाई विश्वास नगर। किनभने हरेक सम्बन्धी कपटी छ। हरेक छिमेकीले तिम्रो पछाडी निन्दा गर्दछ।

דָּבַר	לְשׁוֹנָם	לְמַדְרוֹ	יָדְבָרוּ	לָא	וְאָמַת	יְהִי עִלְיוֹ	בְּרַעְהוּ	וְאִישׁ	5
झूटी	आपनो-जिब्रोलाई	तिनीहरूले-सिकाए	बोल्दैनन्	तिनीहरूले	र-सत्य	छल-गर्छन्	आपनो-साथीसँग	र-मानिसले	
H1696	H3956	H3925	H1696	H3808	H0571		H7453	H0376	

שָׁקַר הָעוֹה גִּלְאִי:
बोल्न दुष्ट-गर्नमा थकित-भए
[H3811](#) [H8267](#)

हरेक मानिसले आफ्नो छिमेकीसित झूटा बोल्छ। कसैले पनि साँचो बोल्दैन। यहूदाका मानिसहरूले आफ्नो जिब्रोलाई झूटो बोल्न प्रशिक्षण गराउँछन्। तिनीहरूले नथाकुञ्जेल सम्म पाप गरे।

וְ	יְהוָה:	נָא־	אוֹתִי	דַּעַת	מֵאֲנִי	בְּמִדְוָה	מִרְמָה	בְּתוֹךְ	שְׂבָתָה	6
—	परमप्रभुले	भन्नुहुन्छ	मलाई	चिन्ना	तिनीहरूले-इन्कार-गरे	छलद्वारा	छलको	बीचमा	तिम्नी-बसाई	
	H3068	H5002	H0853	H3045	H3985	H4820	H4820	H8432	H3427	

एउटा नराम्रो कुराले अर्को नराम्रो कुरालाई पछ्यायो। अनि झूटोले झूटै पछ्यायो। मानिसहरूले मलाई चिन्नु अस्वीकार गरे।” परमप्रभुले ती कुराहरू भन्नुभयो।

אִי	כִּי	וּבְחִנְתִּים	צוֹרָפָם	הִנְנִי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אֲמַר	כֹּה	לְכֹן	7
कसरी	किनकि	र-परीक्षा-गर्नेछु	तिनीहरूलाई-शुद्ध-गर्नेछु	हेर-म	सेनाहरूका	परमप्रभु	भन्नुभयो	यसरी	यसकारण	
		H0974	H6884	H2009		H3068	H0559	H3541		

אֶעֱשֶׂה עִמִּי:
मेरा-मानिसहरूको छोरी कारणले गरू
[H1323](#) [H6440](#)

सेनाहरूका परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म तिनीहरूलाई शुद्ध पार्छु र परीक्षा गर्छु। + 9:7 म तिनीहरूलाई ... गर्छु शुद्ध परिणाम जान्नलाई एकजना कर्मिले धातु आगोमा गाल्छ। त्यसरी नै म यहूदाका मानिसहरूलाई जाँचेछु। मेरोमा अन्य तरिका छैन। मेरा मानिसहरूले पाप गरे।

יְדַבֵּר	רַעְהוּ	אֶת-	שְׁלוֹם	בְּפִיו	דָּבַר	מִרְמָה	לְשׁוֹנָם	(שְׁחוֹט שְׁחוֹט)	חֵץ	8
बोल्छ	साथीसँग	आपनो	शान्ति	मुखले	बोल्छ	छल	तिनीहरूको-जिब्रो	मार्ने	तीर	
H1696	H7453	H0854	H7965	H6310	H1696	H4820	H3956	H7819	H2671	

וּבְקִרְבּוֹ יְשִׁים אָרְבוּ:
घात राख्छ तर-भित्रीमा
[H0696](#) [H7130](#)

यहूदाका मानिसहरूको जिब्रो काँड जस्तै तीखा छन्। तिनीहरू मुखले झूटो बोल्दछन्। हरेक मानिस आफ्ना छिमेकीहरूसँग दयापूर्ण बात गर्छन तर तिनीहरूले आफ्नो छिमेकीहरूलाई धरापमा पार्ने भित्री योजनाहरू बनाउँछन्।

לָא	כִּי	אֲשֶׁר-	בְּנוֹי	אִם	יְהוָה	נָא־	בָּם	אֶפְקָד-	לָא	אֵלֶּה	הַעֲלֵ-	9
तिनीहरूले	यो	यस्तो	जातिमा	के	परमप्रभुले	भन्नुहुन्छ	तिनीहरूलाई	दण्ड-दिउँ	मैले	यीहरू	के-माथि	
H3808	H2088				H3068	H5002			H3808	H0428		

וְ: נַפְשֵׁי:
— मेरो-प्राणले बदला-लिने-छैन
[H5315](#) [H5358](#)

मैले यहूदाका मानिसहरूलाई दण्ड दिनै पर्छ।” यो परमेश्वरबाट आएको सन्देश हो, “के मैले यसप्रकारको जातिलाई सजाय दिनु पर्दैन?”

נִצְתּוֹ	כִּי	קִינָה	מִדְבָּר	נְאוֹת	וְעַל-	וְנָה	בְּכִי	אֲשָׁא	הַהָרִים	עַל-	10
जलेका-छन्	किनकि	विलाप	उजाडको	चरनहरू	र-माथि	र-विलाप	रोदन	म-उठाउनेछु	पहाडहरू	माथि	
H3341		H7015		H4999		H5092	H1065	H5375	H2022		

וְ	בְּהִמָּה	וְעַד-	הַשָּׁמַיִם	מִעוֹף	מִקְנֵה	קוֹל	שָׁמַעוּ	וְלֹא	עֲבַר	אִישׁ	מִבְּלִי-
भागेर	पशुसम्म	लिएर	आकाशका	चराहरूदेखि	पशुको	सोर	सुनिन्न	र	हिँड्ने-छैन	मानिस	कोही
H5074	H0929	H5704	H8064	H5775	H4735		H8085	H3808		H0376	H1097

הִלְכּוּ:
गए
[H1980](#)

म पर्वतहरूलाई चिच्याएर कराउनेछु। म उजाड भूमिका निम्ति शोकमय गीत गाउनेछु कारण ती पर्वतहरू र मैदानहरू नष्ट गराइएका छन् र त्यहाँबाट कोही पनि हिँडदैनन्। गाई-गोरूहरू रामेको आवाजहरू अब त्यहाँ सुन्न सकिनदैन। चराचुरुङ्गी सबै उडेर, गइसके अनि पशुहरू पनि गइसके।

יְהוּדָה	עָרֵי	וְאֶת־	תַּגִּים	מְעוֹן	לְגִלִּים	יְרוּשָׁלַם	אֶת־	וּנְתַתִּי	11
यहूदाका	शहरहरू	र	स्यालहरूको	बासस्थान	खण्डहरहरूको-थाक	यरूशलेमलाई	यो	र-म-बनाउनेछु	
H3063		H0853		H4583	H1530	H3389	H0853	H5414	

ס	יֹשֵׁב:	מִבְּלִי	שְׂמֹמָה	אֶתֵּן
—	बासिन्दा	बिना	उजाड	म-बनाउनेछु
	H3427	H1097		H5414

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म यरूशलेमलाई अशुद्धको थुप्रोमा परिवर्तन गर्नेछु। यो स्यालहरूको घर हुनेछ। म यहूदाका शहरहरू विनाश गर्नेछु ताकि त्यहाँ कोही बस्ने छैन।”

אֱלֹו	יְהוָה	פִּי־	דִּבֶּר	וְאָשֶׁר	זֹאת	אֶת־	וַיָּבִין	הַחֲכָם	הָאִישׁ	מִי־	12
उसलाई	परमप्रभुको	मुख	बोल्थो	र-जसलाई	यो	यो	र-बुझ्छ	बुद्धिमान्-छ	मानिस	को	
H0413	H3068	H6310	H1696		H2063	H0853	H0995	H2450	H0376	H4310	

ס	עֵבֶר:	מִבְּלִי	כְּמִדְבָּר	נִצְתָה	הָאָרֶץ	אֲבָרָה	מֵה	עַל־	וַיִּגְדָה
—	हिँडे	बिना	उजाडझैं	जलेको-छ	देश	नाश-भयो	लागि	किन	र-घोषणा-गरोस्
		H1097		H3341	H0776	H0006	H4100		H5046

के त्यहाँ यी चीजहरू बुझ्ने कोही ज्ञानी मानिसहरू छन्? त्यहाँ कोही छन् ज-जसलाई परमप्रभुले भन्नु भएको छ र ज-जसले सन्देश व्याख्या गर्नु सक्छ? किन यस भूमि ध्वंस पारियो अनि सूखा मरूभूमिमा परिणत गरियो, जहाँ कोही पनि जाँदैन?

וְלֹא־	לְפָנֵיהֶם	נִתְּנִי	אֲשֶׁר	תּוֹרָתִי	אֶת־	עֲזָבָם	עַל־	יְהוָה	וַיִּאֱמַר	13
र	तिनीहरूको-अगाडि	मैले-दिँएँ	जुन	मेरो-व्यवस्था	यो	तिनीहरूले-त्यागे	कारणले	परमप्रभुले	र-भन्नुभयो	
H3808	H6440	H5414		H8451	H0853			H3068	H0559	

בָּהּ:	הָלַכְו	וְלֹא־	בְּקוֹלִי	שָׁמְעוּ
यसमा	तिनीहरू-हिँडेनन्	र	मेरो-सोरमा	तिनीहरूले-सुनेनन्
	H1980		H3808	H8085

परमप्रभुले भन्नुभयो, “किनभने मैले तिनीहरूलाई दिएको शिक्षा त्यागे अनि मेरा उपदेशहरू सुन्दैनन् अनि मैले देखाएका मार्गमा हिँड्दैनन्।”

אֲבוֹתָם:	לְמַדּוֹם	אֲשֶׁר	הַבְּעֵלִים	וְאֶחָדִי	לָבָם	שָׂרְרוֹת	אֶחָדִי	וַיִּלְכְּו	14
तिनीहरूलाई	तिनीहरूका-पुर्खाहरूले-सिकाए	जसलाई	बालहरूको	र-पछि	मनको	हठ	पछि	र-तिनीहरू-हिँडे	
H0001	H3925					H8307		H3212	

ס
—

यहूदाका मानिसहरूले आफ्नै तरिकाको जीवन शैली लिए। तिनीहरू हठी थिए। तिनीहरूले तिनीहरूका पिता-पुर्खाहरूले जो सिकाएका थिए त्यही बाललाई पूजा गरे।”

אֶת־	מֵאֲכִילֵם	הִנְנִי	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אֲמַר	כֹּה־	לָכֵן	15
यो	खुवाउनेछु-तिनीहरूलाई	हेर-म	इसाएलका	परमेश्वर	सेनाहरूका	परमप्रभु	भन्नुभयो	यसरी	यसकारण	
H0853	H0398	H2009	H3478	H0430		H3068	H0559	H3541		

וְהָשְׁקִיתִים	מִי־	רָאשׁ:
र-खुवाउनेछु-तिनीहरूलाई	पानी	विषको
H7219	H4325	H8248

לְעֵנָה	הָזָה	הָעָם
तितो-बोट	यी	मानिसहरू
H3939	H2088	

यसकारण सेनाहरूका परमप्रभु इसाएलका परमेश्वर भन्नुहुन्छ, “म तिनीहरूलाई तीतो भोजन खाने र विषालु पानी पिउने बनाउनेछु।”

וְשָׁלַחְתִּי	וְאֲבוֹתָם	הַמָּה	יִדְעוּ	לֹא	אֲשֶׁר	בְּגוֹזִים	וְהַפְּצוֹתִים	16
र-म-पठाउनेछु	र-तिनीहरूका-पुर्खाहरूले	तिनीहरूले	चिन्दैनन्	तिनीहरूले	जसलाई	जातिहरूमाझ	र-म-छर्नेछु-तिनीहरूलाई	
H7971	H0001	H1992	H3045	H3808				

פ	אוֹתָם:	כָּלֹוֹתִי	עַר	הַחֲרָב	אֶת־	אֶחָרִיהֶם
—	तिनीहरूलाई	मैले-नाश-गर्नेछु	सम्म	तरवार	यो	तिनीहरूको-पछि
	H0853	H3615	H5704	H2719	H0853	

म इस्राएलका मानिसहरूलाई अन्य जातिहरूमा जुन न त तिनीहरू न त तिनीहरूको पिता-पुर्खाहरूले जान्दथे तितर-बितर पारिदिनेछु। तिनीहरू सम्पूर्ण रूपले ध्वंस नहुञ्जेलसम्म म तिनीहरूको पछि तरवार पठाउनेछु।”

וְאֵל-	וּתְבוּאֵינָהּ	לְמִקְוֵנוֹת	וּקְרָאוּ	הַתְּבוּנוֹת	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	17
र-	र-तिनीहरू-आउन्	विलाप-गर्नेहरूलाई	र-बोलाओ	विचार-गर	सेनाहरूका	परमप्रभु	भन्नुभयो	यसरी	
H0413	H0935	H6969	H7121	H0995		H3068	H0559	H3541	

וּתְבוּאֵינָהּ:	שָׁלוֹחַ	הַחֲכָמוֹת
र-तिनीहरू-आउन्	पठाओ	बुद्धिमती-स्त्रीहरूलाई
H0935	H7971	H2450

यही नै सेनाहरूका परमेश्वर भन्नुहुन्छ “अब, यी कुराहरूबारे विचार गर। ती स्त्रीहरूलाई बोलाऊ जसलाई अन्त्येष्टि क्रियामा रूनलाई पैसा दिइन्छ। ती मानिसहरूलाई पठाऊ जो त्यस काममा निपुण छन्।

וְעַפְפִּינוּ	דְּמֹעָה	עֵינָיו	וּתְרַדְנָהּ	נְהִי	עֲלֵינוּ	וּתְשֻׁנָּה	וּתְמַחֲרֶנָּה	18
र-हाम्रा-पलकहरूबाट	आँसु	हाम्रा-आँखाहरूबाट	र-बगोस्	विलाप	हाम्रोमाथि	र-उठाउन्	र-तिनीहरू-छिट्टै-गरून्	
H6079	H1832		H3381	H5092		H5375		

וְיָלוּ-	מַיִם:
पानी	बगोस्
H4325	H5140

‘तिनीहरूले हतार गरून र हाम्रा निम्ति रोइदिउन। तब हाम्रा आँखाहरू आँसूले भरिनेछन्, अनि पानीका मुहानहरू बाहिर आउनेछन्।’

כִּי-	מֵאֵד	בְּשָׁנוֹ	שָׂדֵדְנוּ	אֵיךְ	מִצִּיּוֹן	נִשְׁמַע	נְהִי	קוֹל	כִּי	19
किनकि	अत्यन्त	हामी-लज्जित-भयौं	हामी-नाश-भयौं	कसरी	सियोनबाट	सुनिन्छ	विलापको	सोर	किनकि	
	H3966	H0954	H7703		H6726	H8085	H5092			

עֲזָבָנוּ	אֶרֶץ	כִּי	הַשְּׁלִיכוּ	מִשְׁכְּנוֹתֵינוּ:	ס
हामीले-त्याग्यौं	देश	किनकि	तिनीहरूले-प्याँके	हाम्रा-बसोबासहरू	—
H0776			H7993	H4908	

“विलापको स्वरहरू सियोनबाट सुनियो ‘हामी साँचि नै ध्वंस भयौं। हामी लज्जित छौं कि हामीले आफ्नो भूमि त्याग्न नै पर्छ, किनभने हाम्रो घरहरू भत्काइयो। अहिले हाम्रा घरहरू ढुङ्गाका टुक्राहरू मात्र भएका छन्।”

כִּי-	שְׁמֵעָנָה	נָשִׁים	דְּבָר-	יְהוָה	וּתְקַח	אֲזַנְכֶם	דְּבָר-	פִּיו	20
किनकि	सुन	स्त्रीहरू	वचन	परमप्रभुको	र-ग्रहण-गरोस्	तिमीहरूको-कानले	वचन	उहाँको-मुखको	
	H8085	H0802	H1697	H3068	H3947	H0241	H1697	H6310	

וּלְמַדְנָהּ	בְּנוֹתֵיכֶם	נְהִי	וְאִשָּׁה	רְעוּתָהּ	קִינָה:
र-सिकाओ	तिमीहरूका-छोरीहरूलाई	विलाप	र-र-स्त्रीले	आफ्नो-छिमेकीलाई	विलाप
H3925	H1323	H5092	H0802	H7468	H7015

अब, यहूदाका स्त्रीहरू, परमप्रभुबाट आएको वचन ध्यान दिएर सुन। परमप्रभुको मुखारबिन्दबाट आएको शब्दहरू सुन। परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “तिमीहरूका छोरीहरूलाई कसरी चिच्चाएर रूने भन्ने सिकाऊ। हरेक स्त्रीले यो शोक-गीत गाउन सिकनै पर्छ:

כִּי-	עֲלָה	מְוֹת	בְּחֻלּוֹנֵינוּ	בָּא	בְּאֶרְמְנוֹתֵינוּ	לְהַכְרִית	עוֹלָל	מִחוּץ	21
किनकि	चढ्यो	मृत्यु	हाम्रा-झ्यालहरूबाट	पस्यो	हाम्रा-दरबारहरूमा	नाश-गर्न	बालकहरूलाई	बाटोबाट	
	H5927	H4194	H2474	H0935	H0759	H3772	H5768	H2351	

בְּחוּרֵיכֶם	מִרְחֹבוֹת:
युवकहरूलाई	चौकहरूबाट
H0970	H7339

‘हाम्रा झ्यालहरूबाट मृत्यु पसेको छ। हाम्रा किल्लाहरूमा मृत्यु आयो। यसले गल्लीहरूमा हाम्रा नानीहरूलाई र हाम्रा जवानहरूलाई शहरहरूबाट लग्यो।”

22	וּכְעָמִיר र-पूलाई H5995	הַשָּׂדֶה मैदानको H6440	עַל- माथि	כְּדָמֹן मलई H1828	הָאָדָם मानिसको H0120	נִבְלָת लाश H5038	וְנִפְלָה र-खस्नेछ H5307	יְהוָה परमप्रभुले H3068	נָאֵם- भन्नुहुन्छ H5002	כֹּה यसरी H3541	דָּבָר भन H1696
----	--------------------------------	-------------------------------	--------------	--------------------------	-----------------------------	-------------------------	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------	-----------------------

וְאֵין
र-छैन
H0369

מֵאֲרָךְ:
बटुल्ने
H0622

מֵאֲחָרַי
कटनीकर्ता
H0369

מֵאֲחָרַי
कटनी-गर्नेको-पछि

यी कुराहरूको घोषणा गर: “परमप्रभु भन्नुहुन्छ, ‘मत् शरीरहरू भूईंमा गोबर जस्तै छरिएको हुनेछ। तिनीहरूका शरीरहरू जसरी कृषकहरूले खेतमा बाली काटेर सुताई राख्छन् जसलाई उठाउने कोही हुँदैनन् त्यस्तै मैदानमा लडिरहेका हुनेछन्।”

23	הַגְּבוּר बलवान्ले H1368	יְתַהַלֵּל घमण्ड-गरोस् H0408	וְאֵל- र-नगरोस् H0408	בְּחִכְמוֹתָו आफ्नो-बुद्धिमा H2451	חָכָם बुद्धिमान्ले H2450	יְתַהַלֵּל घमण्ड-गरोस् H0408	יְהוָה परमप्रभुले H3068	אָמַר भन्नुभयो H0559	כֹּה यसरी H3541
----	--------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	--	--------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	----------------------------	-----------------------

בְּעִשְׂרוֹ:
आफ्नो-धनमा
H6239

עֲשִׂיר
धनीले
H6223

יְתַהַלֵּל
घमण्ड-गरोस्
H0408

אֵל-
नगरोस्
H0408

בְּגִבּוֹרָתוֹ
आफ्नो-बलमा
H1369

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “ज्ञानीले आफ्ना ज्ञान बारे शेखी गर्नु हुँदैन। बलवानले आफ्ना शक्ति बारे घमण्ड गर्नु हुँदैन। धनीले आफ्ना धन बारे अहम् गर्नु हुँदैन।

24	יְהוָה परमप्रभु H3068	אֲנִי म H0589	כִּי किनकि	אוֹתִי मलाई H0853	וַיִּדַע र-चिन्नेमा H3045	הַשִּׁבְלִי बुझेमा	הַמַּתְהַלֵּל घमण्ड-गर्नेले	יְתַהַלֵּל घमण्ड-गरोस्	בְּזֵאת यसमा H2063	אִם- यदि	כִּי बरु
----	-----------------------------	---------------------	---------------	-------------------------	---------------------------------	-----------------------	--------------------------------	---------------------------	--------------------------	-------------	-------------

וְעָשָׂה
गर्छु

קָדָם
कृपा

מִשְׁפָּט
न्याय
H4941

וְצַדִּיקָה
र-धार्मिकता
H6666

בְּאָרֶץ
पृथ्वीमा
H0776

כִּי-
किनकि

בְּאֵלֶיהָ
यीहरूमा
H0428

חַפְצָיו
म-रुचाउछु

נָאֵם-
भन्नुहुन्छ
H5002

יְהוָה:
परमप्रभुले
H3068

וְהָיָה:
—

तर यदि कसैले गर्व भने, उसले यस विषयमा गर्व गरोस्। म परमप्रभुलाई चिन्छु र जान्दछु र उहाँ नै परमप्रभु हुनुहुन्छ जसले पृथ्वीमा न्याय, दया र धर्मिकताको व्यवहार गर्नुहुन्छ। किनभने म यी कुराहरूमा नै आनन्द लिन्छु।”

25	הַגֵּה हेर H2009	יָמִים दिनहरू H3117	בְּאֵים आउँदैछन् H0935	נָאֵם- भन्नुहुन्छ H5002	יְהוָה परमप्रभुले H3068	וַיַּקְרָא र-म-दण्ड-दिनेछु	עַל- माथि	כָּל- सबै H3605	מִוֵּל खतनामा-मात्र	בְּעִרְלָה: अखतनामा H6190
----	------------------------	---------------------------	------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--------------	-----------------------	------------------------	---------------------------------

यो परमेश्वरबाट आएको सन्देश हो: “समय आइरहेको छ जब म ती सम्पूर्ण मानिसहरू जसले खाली शारीरिक खतना गरेका छन् उनीहरूलाई दण्ड दिनेछु।

26	עַל- माथि	מִצְרַיִם मिश्र H4714	וְעַל- र-माथि	יְהוּדָה यहूदा H3063	וְעַל- र-माथि	אֲדָוִם एदोम H0123	וְעַל- र-माथि	עַמּוֹן अम्मोनका H5983	וְעַל- र-माथि	מוֹאָב मोआब H4124	וְעַל- र-माथि
----	--------------	-----------------------------	------------------	----------------------------	------------------	--------------------------	------------------	------------------------------	------------------	-------------------------	------------------

כָּל- सबै H3605	קְצוּצֵי कतरिएका H7112	פְּאֵה कपालका H6285	הַיְשָׁבִים बासिन्दाहरू H3427	בְּמִדְבָּר उजाडमा	כִּי किनकि	כָּל- सबै H3605	הַגּוֹיִם जातिहरू	עֲרָלִים अखतनाहरू-छन्	וְכָל- र-सबै H3605	בֵּית घराना
-----------------------	------------------------------	---------------------------	-------------------------------------	-----------------------	---------------	-----------------------	----------------------	--------------------------	--------------------------	----------------

יִשְׂרָאֵל
इस्राएलको
H3478

עֲרָלֵי-
अखतनाको

לֵב:
मनको

וְ—
—

म ती मानिसहरूका बारेमा भनिरहेछु जो मिश्र देश, यहूदा, एदोम, अम्मोन, मोआबका बसिन्दा हुन अनि तिनीहरू सबै जो जंगलमा बस्छन्। ती सारा देशहरूमा बस्ने मानिसहरू वास्तवमा खतना गरिएको थिएन अनि इस्राएलबाट आउने मानिसहरूका खतना तिमीहरूको हृदयमा गरिएको थिएन।”